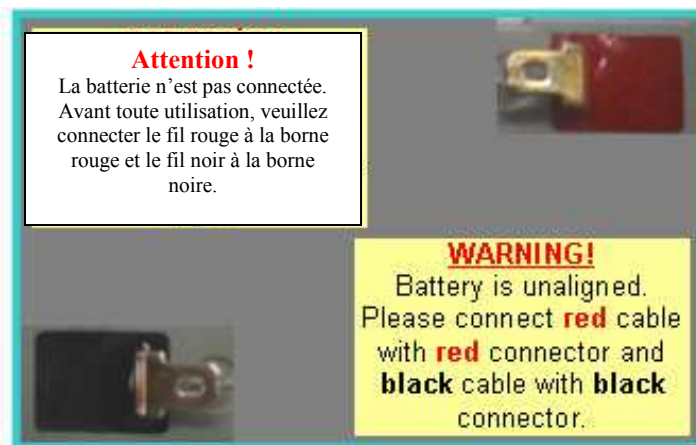


**MANUEL
D'UTILISATION
31-SPN**



- SOMMAIRE -

1	INTRODUCTION.....	2
1.1	CONSEILS D'UTILISATION.....	2
2	PARAMETRES ET SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....	3
3	FONCTIONS PRINCIPALES.....	3
4	FACE AVANT.....	4
5	SYMBOLES ET MESSAGES D'ERREUR.....	4
6	CLAVIER.....	5
7	FONCTIONNEMENT.....	6
7.1	ALLUMAGE.....	6
7.2	FONCTION AUTO EXTINCTION.....	6
7.3	FONCTION ECONOMIE BATTERIE.....	6
7.4	ZERO.....	6
7.5	TARE.....	7
7.6	PROGRAMMATION DES PARAMETRES.....	7
7.7	PROGRAMMATION AUTOZERO.....	7
7.8	PROGRAMMATION DU FILTRE.....	8
7.9	PROGRAMMATION DES UNITES.....	8
7.10	PROGRAMMATION (OVER / UNDER).....	8
7.11	COMPTE PIECES.....	9
7.12	CHANGEMENT DU NOMBRE DE DIVISIONS.....	10
7.13	CALIBRATION (CALIBRATION USINE).....	10
7.14	AJUSTAGE ET CALIBRATION (ajustage de l'utilisateur).....	11
8	RECHARGE ET MAINTENANCE BATTERIE.....	11



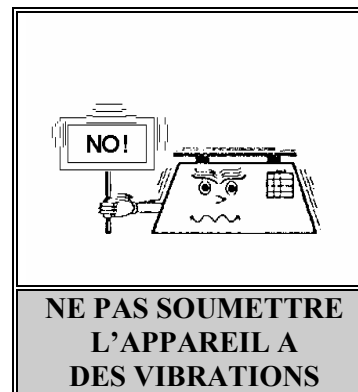
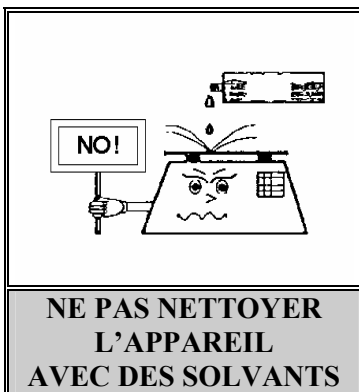
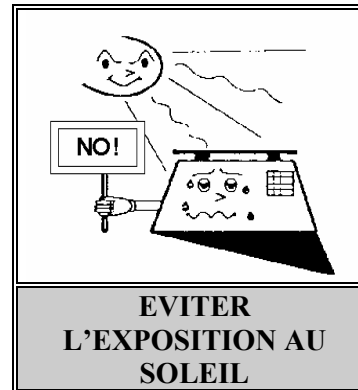
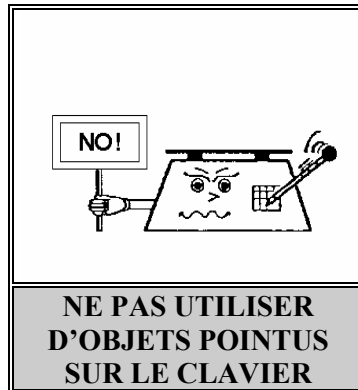
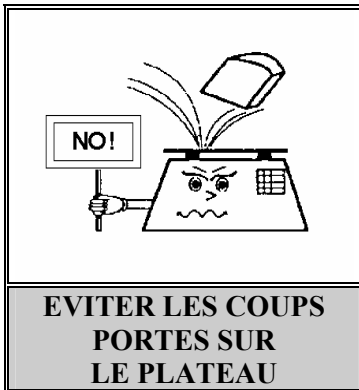
1 INTRODUCTION.

Cher utilisateur :

L'efficacité de l'indicateur que vous venez d'acheter sera d'autant meilleure que vous prêterez une attention toute particulière aux instructions de ce manuel.

Merci de le consulter fréquemment ce manuel et de ne pas attendre que survienne un problème pour faire appel à lui. Ainsi vous pourrez profiter pleinement de votre appareil dès sa première utilisation !

1.1 CONSEILS D'UTILISATION.



Vous pouvez également, pour nettoyer, utiliser un chiffon sec légèrement imprégné de détergent.

2 PARAMETRES ET SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Classe de précision : OIML III
Intervalle de température de fonctionnement : 5 ~ 35°C
Intervalle de température de stockage : -25 ~ 50°C
Humidité relative: ≤ 90% (sans condensation)
Alimentation : AC 220V 50Hz
Batterie rechargeable de 6V / 4Ah
Autonomie de fonctionnement sur batterie + de 40 heures.
Temps de recharge batterie : entre 15 heures.
Afficheur LED rouges de 6 digits.
Dimensions: 240 x 290 x 110 mm.
Dimensions du plateau 225 x 185 mm.
Poids net : 3,6 kg.
Tare ::100% de la capacité. .

Capacité	Division
3 kg	0,5 g / 1 g
6 kg	1 g / 2g
15 kg	2 g / 5 g
30 kg	5 g / 10 g

3 FONCTIONS PRINCIPALES

Indication du niveau de charge batterie.
Indication de poids bas, nominal et haut. .
Indication du nombre de pièces.
Travail en lb, kg ou g.
Indicateur de zéro centré.
Indicateur de poids net
Clavier de 4 touches indépendantes.
Fonction poids tare
Fonction contrôle +/-.
Fonction compte pièces.
Tare cumulative.
Permet la sélection de 3.000, 6.000 et 7.500 divisions.
Auto extinction après 10 minutes d'inactivité.
Fonction économie d'énergie : après 40 secondes sans pesée seul un zéro s'affiche dans l'afficheur.

4 FACE AVANT



5 SYMBOLES ET MESSAGES D'ERREUR.

Les symboles sont sérigraphiés sur la face avant de la balance. Un indicateur led près de chaque symbole s'allume lors de l'activation de la fonction correspondante. Les symboles sont :

High	La charge batterie est supérieure à 6,3V.
Mid	La charge de la batterie est comprise entre 6V et 6,3V.
Low	La charge de la batterie est en dessous de 6V.
ZERO	La balance a effectué un auto zéro
TARE	Un poids a été taré.
Pcs	Pièces
lb.lb	Livres
kg	Kilos
g	Grammes
Over	Poids au-dessus de la valeur programmée.
Accept	Poids accepté.
Under	Poids en dessous de la valeur programmée.

L'afficheur indique également des messages de signification suivante :

dc x.xx:	La charge batterie est de x.xx V.
-----:	Le poids présent sur le plateau dépasse Max + 9 échelons. Ce message est accompagné d'un signal sonore signifiant surcharge. .
-AdC-:	Changement entre batterie et AC.
-Lo-:	Le voltage est en dessous de 5,8 V.
C_End:	La recharge est terminée. .
Err-1:	Le voltage est en dessous de 5,6 V. La balance va s'éteindre.
Err-2:	Alarme d'erreur programmée.

6 CLAVIER



a) Touche d'extinction



a) Touche d'allumage.
b) Touche de zéro.



a) Programmation de paramètres




a) Touche de tare.
b) Touche de validation en programmation.

7 FONCTIONNEMENT

7.1 ALLUMAGE

a) Mettre la balance de niveau en réglage les pieds.

b) Appuyer sur la touche , la balance émet un sifflement et le numéro de la version de programme apparaît dans l'afficheur, ainsi que le niveau de charge de la batterie. Puis le test initial commence en affichant tous les chiffres de 9 à 0. un fois le test effectué si aucun problème n'est apparu, l'afficheur indique 0 et l'indicateur de zéro s'allume. La balance est prête à travailler.

c) Pour éteindre la balance appuyer sur .

7.2 FONCTION AUTO EXTINCTION


La balance affiche zéro. Au bout de 10 minutes sans aucune activité la balance entre automatiquement en mode auto extinction.

L'auto extinction se produit également lorsque la charge batterie est inférieure à 5,6V. L'afficheur indique au préalable Err-1 informant l'utilisateur puis s'éteint automatiquement.


7.3 FONCTION ECONOMIE BATTERIE


En plus de la fonction auto extinction; la balance dispose d'une autre fonction destinée à économiser la batterie. Cette fonction automatique s'active lorsque la balance n'a pas travaillé pendant 40 secondes (sans variation de poids). Lorsque la fonction est activée seul un 0 est affiché et le reste des digits est éteint économisant ainsi la batterie.

7.4 ZERO


Lorsque le poids est inférieur ou égal à 4% de la capacité max on appui sur la touche  pour que la balance affiche de nouveau zéro. L'indicateur de zéro s'allume alors.


7.5 TARE


Lorsqu'il est nécessaire de tarer un poids appuyer sur la touche . L'afficheur revient à zéro et l'indicateur tare s'allume. En retirant le poids présent sur le plateau l'afficheur indique un poids négatif et l'indicateur zéro s'allume.


En appuyant de nouveau sur la touche  on revient à la position initiale. L'indicateur TARE s'éteint et la balance afficheur zéro.


7.6 PROGRAMMATION DES PARAMETRES.

Appuyer sur la touche  pendant 3 secondes. L'afficheur indique "ZEro", (mode programmation d'auto zéro); et est prêt pour le changement ou la programmation du paramètre autozéro comme suit :


Si avant de programmer l'auto zéro on appuie une nouvelle fois sur  l'afficheur indique "FILt", (mode programmation du filtre)



Si on appuie une nouvelle fois sur  l'afficheur indique "UnIt5", (mode programmation des unités)

Si on appuie une nouvelle fois sur  l'afficheur indique "rAn9E", (mode programmation Over / Under)


Si on appuie une nouvelle fois sur  l'afficheur revient sur "ZEro", (mode programmation de l'auto zéro.



7.7 PROGRAMMATION AUTOZERO

Dans le mode programmation auto zéro, appuyer sur la touche . L'afficheur indique maintenant "ZEro" suivi de "x,x" où "x,x" est la valeur qui peut être : (0.5d, 1.0d, 1.5d, 2.0d, 2.5d, 3.0d, 3.5d, 4.0d, 4.5d, 5.0d), où d est la valeur de la division.


Appuyer sur  pour sélectionner une valeur et appuyer sur la touche  pour sauvegarder et confirmer.



7.8 PROGRAMMATION DU FILTRE

Depuis le mode programmation du filtre appuyer sur la touche . L'afficheur indique alors "FILt" suivi de "- x" où "x" est le niveau de filtre qui peut être le suivant : (1, 2, 3), où 1 signifie une division d'affichage, 2 signifie de 3 à 4 divisions d'affichage et 3 signifie de 6 à 8 divisions d'affichage.


Appuyer sur  pour sélectionner la valeur et sur  pour sauvegarder et confirmer.


7.9 PROGRAMMATION DES UNITES


Depuis le mode programmation des unités appuyer sur la touche . L'afficheur indique alors le texte correspondant à l'unité sélectionnée et l'indicateur de l'unité correspondante s'allume. Ce peut être: (kg, g, Pcs, lb,).


Appuyer sur  pour sélectionner une valeur et sur  pour sauvegarder et confirmer.

7.10 PROGRAMMATION (OVER / UNDER)


Depuis le mode programmation Over / Under appuyer sur . L'indicateur "Under" s'allume et tous les digits de l'affichage également. De plus le premier digit de gauche se met à clignoter. Il s'agit du digit actif qui peut changer de valeur.

Appuyer sur  pour sélectionner une valeur. Chaque fois que l'on appuie un nombre s'incrémente.


Appuyer sur  pour confirmer et passer au digit suivant, qui à son tour clignote indiquent qu'il devient modifiable de la même manière. Faire ainsi pour tous les digits et programmer ainsi le "Under", (valeur inférieure d'alerte)

On continue en appuyant sur la touche  et on programme ainsi le "Over" (valeur maximale d'alerte)




Appuyer sur  pour sélectionner une valeur. Chaque appui incrémente de 1 l'affichage.



Appuyer sur  pour confirmer et passer au digit suivant qui commence à clignoter. Changer si nécessaire le digit clignotant de la même façon et passer ainsi sur tous les digits. La valeur "Over", est alors programmée.



Une fois ces deux valeurs programmées appuyer sur la touche  pour sauvegarder et confirmer. La balance mémorise les valeurs et lorsque l'on retravaillera en mode OVER UNDER, la balance avisera l'utilisateur de la façon suivante :

Quand le poids sur le plateau est supérieur ou égal à la valeur programmée l'indicateur "Over" s'allumera.

Nota 1: Si le poids n'est pas stable aucun indicateur ne s'allume.

Lorsque le poids présent sur le plateau se trouve entre le mini et le max programmé l'indicateur "Accept" s'allumera.

Nota 2: Si on tente de programmer une valeur mini supérieure la valeur maxi la balance affiche "Err2".

Lorsque le poids présent sur le plateau sera inférieur à la valeur mini programmée l'indicateur "Under" s'allumera.

7.11 COMPTE PIÈCES

Avant de travailler en mode compte pièces, sélectionner ce mode de travail et s'assurer que l'indicateur "pcs" est allumé.


Pour programmer le poids d'une pièce déterminée, procéder comme suit :





Appuyer et maintenir appuyée la touche . L'afficheur indique "count" durant quelques instants. .

Déposer des pièces sur le plateau, le plus possible n'est que mieux. La balance calcule le poids de référence de ces pièces.



Appuyer sur la touche  et le digit de l'afficheur s'allume, le premier à gauche se mettant à clignoter pour indiquer qu'il est sélectionné.





Appuyer sur  pour sélectionner une valeur. Appuyer sur  pour confirmer et passer au suivant qui commence à clignoter et le programmer de la même façon. Procéder ainsi pour tous les digits de façon à afficher le nombre de pièces présent sur le plateau.

Nota: Le poids unitaire des pièces doit être supérieur à une division.

7.12 CHANGEMENT DU NOMBRE DE DIVISIONS.

La balance peut travailler en 3.000 divisions ou 7 500 divisions (6 000 divisions pour 3 et 6 kg). Pour changer le nombre de divisions, procéder comme suit :



Depuis le mode poids appuyer et maintenir appuyée la touche . L'afficheur indique "n3.000" lâcher alors la touche et en 1 à 2 secondes la balance revient à zéro en ayant gardé sélectionné 3.000 divisions.



Depuis le mode poids appuyer et maintenir appuyée la touche . L'afficheur indique "n7.500" lâcher alors la touche et en 1 à 2 secondes la balance revient à zéro en ayant gardé sélectionné 7.500 divisions.

7.13 CALIBRATION (CALIBRATION USINE)



Pour calibrer la balance il est nécessaire avant toute chose d'ouvrir la trappe de scellement située sous la balance. Vous y trouverez un mini interrupteur qui se trouve alors en position de travail normal. Changer cet interrupteur de position c'est à dire le mettre en position de calibration qui est la position opposée de la position de travail. Procéder ensuite comme suit :


- Allumer la balance et la laisser allumée quelques minutes avant de procéder à la calibration.


- Appuyer simultanément et maintenir appuyées les touches  et . L'afficheur indique alors le message "d-x" où "x" est la valeur de la division.


- Appuyer sur la touche  pour choisir une valeur et sur la touche  pour confirmer.


- L'afficheur indique alors "xxxx" où xxxx est le nombre de divisions de la balance.

- Appuyer sur  pour choisir une des valeurs établies et appuyer sur  pour confirmer.

- L'afficheur indique maintenant une valeur qui représente 1/3 de la capacité maximale de la balance puis affiche zéro. Si zéro ne s'affiche pas appuyer sur .




- Poser au centre du plateau un poids de 1/3 de la capacité maximale (valeur précédemment affichée). Attendre quelques instants la stabilité et appuyer sur la touche  pour confirmer. Après cela l'afficheur indique une valeur qui est 1/3 de la capacité maximale.


- Poser au centre du plateau un poids de 2/3 de la capacité maximale (valeur précédemment affichée). Attendre quelques instants la stabilité et appuyer sur la touche  pour confirmer. Après cela l'afficheur indique une valeur qui est 2/3 de la capacité maximale.

- Enlever tous les poids du plateau et appuyer sur .
- Remettre l'interrupteur dans sa position d'origine (interrupteur sous la balance sous la trappe de scellement).

7.14 AJUSTAGE ET CALIBRATION (ajustage de l'utilisateur)

Cela se fait exactement de la même façon. Avant tout ouvrir la trappe de scellement située sous la balance. Positionner l'interrupteur à l'opposé de la position où il se trouve puis:

- Allumer la balance et la laisser chauffer quelques minutes.
- Appuyer sur la touche  pendant 3 secondes. L'afficheur indique "CAL" "0".
- Appuyer de nouveau sur la touche  la valeur de la capacité maximale s'affiche
- Poser sur le plateau une masse égale à la capacité maximale et attendre 5 secondes avant d'appuyer sur la touche . Le message "CAEnd" s'affiche et sortir du mode calibration comme expliqué précédemment.

Nota: On peut sortir de ce mode à n'importe quel moment en appuyant sur la touche .

8 RECHARGE ET MAINTENANCE BATTERIE

- a) Lorsque apparaît l'indicateur de batterie basse "-Lo-", cela signifie que la charge de la batterie est trop basse pour que la balance puisse fonctionner normalement. Dans ce cas éteindre la balance et recharger immédiatement la batterie. Le temps de charge est de 12 heures.
- b) Si la balance ne va pas être utilisée durant un long moment il est recommandé de charger la batterie tous les 3 mois.
- c) Si malgré la recharge la batterie ne permet pas à la balance de travailler assez longtemps il est recommandé de changer la batterie.



DECLARATION DE CONFORMITE

La balance électronique

Fabricant / Représentant Autorisé :	GRUPO EPELSA, S.L. c/. Albasanz, 6-8 28037 Madrid ESPAÑA
Modele(s) :	31-SPN

Répond aux exigences essentielles des directives communautaires
suivantes

- **89/336/CEE modifiée par les Directives 92/31/CE et 93/68/CE par application des normes harmonisées**
 - **EN 61000-6-3 : 2.001 + A11 : 2.004, EN 61000-6-1 : 2.001**

J. Martínez
DIRECTOR INDUSTRIAL

